

# Uniden®

 **Bearcat® 980 SSB**

Le manuel du propriétaire



Imprimé en chine  
U01UT561ZZZ(0)

# Contenu

Déballage.....	4
Description .....	4
Opération d'urgence .....	4
Commandes et fonctions .....	5
Installation.....	8
INSTALLATION MOBILE .....	8
Antenne mobile.....	8
Connexion des cordons d'alimentation .....	8 Informations
au sol .....	9
Installer l'adaptateur 6 broches vers 4 broches .....	9
INSTALLATION MARINE .....	9
Utilisation de votre Bearcat 980 SSB.....	dix
MODE CB.....	dix
Paramètres de base.....	dix
Balayage de toutes les chaînes.....	dix
Mode Météo (mode WX).....	11
Définir le mode d'alerte météo.....	12
Mode MÉMOIRE.....	12
Enregistrer les chaînes en mémoire.....	12
Balayage des chaînes en mémoire .....	12
Écouter les chaînes en mémoire .....	12
Effacer les chaînes de la mémoire.....	12
MENUS .....	13
Sélectionner le mode d'affichage (Jour/Nuit) .....	13
Sélectionner la couleur du rétroéclairage.....	13
Régler le contraste de l'écran LCD .....	14
Régler la luminosité .....	14
Menus de diagnostic .....	14
Vérification de la batterie.....	15
Vérification de la non-concordance des antennes.....	15
Vérification de l'alimentation RF.....	15

Menu QUITTER.....	15
Autres caractéristiques .....	16
Compteur S/RF/CAL/SWR .....	16
Calibrer le rapport d'ondes stationnaires (SWR) .....	16
Maintenance préventive .....	16
Entretien .....	17
Dépannage .....	17
Entretien de votre émetteur-récepteur .....	18
Caractéristiques.....	18
Garantie prolongée de deux ans .....	20
Définitions des codes radio.....	21

Uniden est une marque déposée d'Uniden America Corporation.

Bearcat est une marque déposée d'Uniden America Corporation.



Les caractéristiques, les spécifications et la disponibilité des accessoires en option sont toutes sujettes à modification sans préavis.

## Déballage

Votre Bearcat 980 SSB contient les éléments suivants :

Bearcat 980 SSB CB Kit de support de montage de  
microphone pour  
radio mobile 2 voies Cordon  
d'alimentation CC

Adaptateur de microphone 6 broches à 4 broches  
Manuel du propriétaire,  
partie 95, sous-partie D (règles FCC)

Si des articles sont manquants ou endommagés, contactez immédiatement votre lieu d'achat.

## Description

Votre Uniden Bearcat 980 SSB représente l'appareil de communication de la plus haute qualité conçu pour être utilisé dans le service radio Citizens Band. Il fonctionnera sur l'une des 40 fréquences AM autorisées par la Federal Communications Commission (FCC).



Le Citizens Band Radio Service relève de la juridiction de la Federal Communications Commission (FCC). Tout ajustement ou modification qui altérerait les performances de l'acceptation de type FCC d'origine de l'émetteur-récepteur, ou qui modifierait la méthode de détermination de la fréquence, est strictement interdit.

Le remplacement ou la substitution du cristal, des transistors, des circuits intégrés, des diodes de régulation ou de toute autre pièce de nature unique, par des pièces autres que celles recommandées par Uniden, peut entraîner des violations des réglementations techniques de la partie 95 des règles FCC ou une violation du type conditions d'acceptation dans la partie 2 des règles.

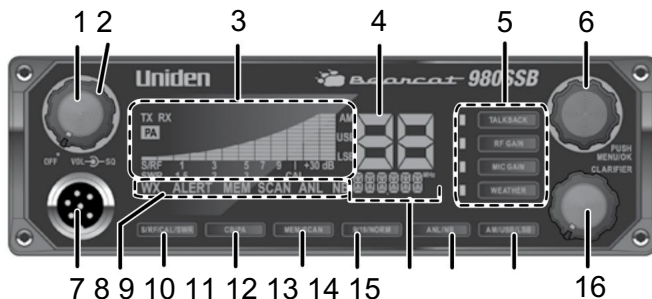
## Opération d'urgence

1. Appuyez sur 9/19/NORM ou tournez le bouton de sélection de canal sur le canal 9.
2. Appuyez sur PTT sur le microphone et parlez clairement.
3. S'il n'y a pas de réponse, sélectionnez un canal actif et demandez à ce correspondant de relayer votre émission d'urgence sur le canal 9.



Tous les canaux, à l'exception du canal 9, peuvent être utilisés pour une communication normale. La FCC réserve Channel 9 aux urgences impliquant la sécurité immédiate des individus ou la protection des biens. Utilisez Channel 9 pour porter assistance à un automobiliste. Il s'agit d'une règle de la FCC et s'applique à tous les opérateurs radio CB.

## Commandes et fonctions



### 1. Bouton de contrôle du volume avec marche/arrêt. Tournez le bouton

dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il clique pour mettre sous tension. Continuez à tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume. Tournez le bouton de contrôle du volume dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume ou jusqu'à ce qu'il s'enclenche pour éteindre l'appareil.

### 2. Bouton SQUELCH : Réduit le bruit de fond lorsqu'il n'y a pas de signal entrant.

### 3. Compteur S/RF/CAL/SWR : affiche la force du signal de réception, la puissance RF et la lecture SWR.

### 4. Affichage du numéro de canal.

### 5. Boutons de fonctionnement et LED associées :

**Talkback :** Talkback vous permet de vous surveiller lors de la transmission. Appuyez sur Talkback pour activer la fonction (LED = allumée). Avec Talkback actif, maintenez enfoncé le bouton PTT et réglez le volume du talkback avec le bouton de sélection de canal . (Niveaux 00 à 15). La LED restera allumée pendant 5 secondes après avoir relâché le bouton PTT .

**Gain RF :** ajuste la sensibilité du signal de réception. Avec RF Gain actif, appuyez et maintenez le bouton PTT et ajustez les niveaux de gain avec le bouton de sélection de canal . (Niveaux 00 à 05). La LED restera allumée pendant 5 secondes après le réglage.

**Gain MIC :** Ajuste le gain du microphone. Délivre jusqu'à 100 %

modulation. Avec MIC Gain actif, appuyez et maintenez la touche PTT et ajustez les niveaux de gain avec le sélecteur de canal bouton. (Niveaux 00 à 04). La LED restera allumée pendant 5 secondes après avoir relâché le bouton PTT .

Météo : appuyez pour basculer entre les chaînes météo et CB. Tournez le sélecteur de canal pour parcourir les 7 canaux météo. (LED éteinte = chaînes CB ; LED allumée = chaînes météo).

Maintenez enfoncé pour activer et désactiver l'alerte météo. ALERTE s'affiche.

6. Sélecteur de chaîne/MENU/OK. Appuyez sur le bouton intérieur MENU/OK pour sélectionner une option de menu ou une autre sélection. Tournez le bouton de sélection de canal externe pour :

Sélectionnez les chaînes.

Sélectionnez les modes nuit ou jour. Appuyez sur MEM/SCAN pour configurer vos paramètres de mode jour et nuit préférés.

Sélectionnez les modes de menu.

Changez la direction de reprise de l'analyse (vers le haut ou vers le bas).

Contrôlez le volume du talkback.

Contrôlez le gain RF.

Contrôlez le niveau de gain du micro.



**NOTE**

Tous les canaux, à l'exception du canal 9, peuvent être utilisés pour une communication normale. La FCC réserve Channel 9 aux urgences impliquant la sécurité immédiate des individus ou la protection des biens. Utilisez Channel 9 pour porter assistance à un automobiliste. Il s'agit d'une règle de la FCC et s'applique à tous les opérateurs CB.

7. Prise microphone.
8. Les indicateurs s'allument lorsque la fonction est activée.
9. S/RF/CAL/SWR : Appuyez pour vérifier la force du signal RF, l'étalonnage et la lecture SWR.
10. CB/PA : Sélectionne CB (Citizens Band) ou PA (Public Address).



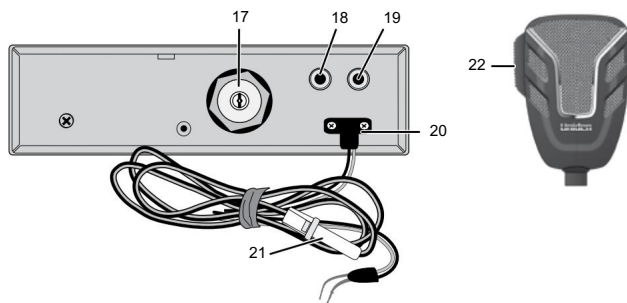
**NOTE**

N'utilisez pas la fonction PA à moins qu'un haut-parleur externe soit connecté.

11. MEM/SCAN : Appuyez pour démarrer ou arrêter les modes de balayage [Tous les canaux Scan (voir page 10) et Scan de la mémoire (voir page 12)]. Maintenez enfoncé pour définir ou effacer la mémoire des canaux en mode Mémoire.
12. 9/19/NORM : appuyez pour basculer entre le canal d'urgence 9,

canal 19 et canaux CB standard.

13. Affichage de la fréquence : affiche les MHz du canal sélectionné. Aussi affiche les options du menu.
14. ANL/NB : fournit un contrôle à 3 voies de l'ANL (Automatic Noise Limiteur) ou fonctionnalités NB (Noise Blanker) – ANL activé, NB activé, ou ANL et NB activés ou désactivés. ANL réduit le bruit externe. NB réduit les interférences des systèmes d'allumage des véhicules.
15. AM/USB/LSB : commutateur à trois voies pour sélectionner le fonctionnement AM, USB ou LSB.
16. Clarificateur : 1,5 kHz. Ajustez la fréquence de réception sans changer la fréquence de l'émetteur (réglage fin et cap).



17. Prise d'antenne : Permet de connecter l'antenne à l'unité.
18. PA SP : Permet de connecter un haut-parleur externe optionnel de 8 ohms et 4 watts pour une utilisation comme système de sonorisation.



Pour éviter tout retour acoustique, séparez le microphone du haut-parleur lorsque vous utilisez la sonorisation à des niveaux de sortie élevés.

19. EXT. SP : connecte un haut-parleur 8Ω 4W au récepteur de surveillance à distance.



Lorsque le haut-parleur externe est branché, le haut-parleur interne est éteint.

20. POWER +12 VDC : Connecte l'alimentation CC à l'émetteur-récepteur.

21. FUSIBLE 6A : Assure la protection du circuit de l'émetteur-récepteur. Remplaçable en ligne.

22. PTT : Appuyer pour parler. Appuyez sur le bouton du microphone.

# Installation

## INSTALLATION MOBILE



Planifiez l'emplacement de l'émetteur-récepteur et du support du microphone avant de commencer l'installation.

1. Sélectionnez un emplacement pratique pour utiliser la radio mais qui ne gêne pas le conducteur ou le passager.
2. Installez le support avec les vis autotaraudeuses fournies.
3. Connectez les cordons d'alimentation (voir ci-dessous).
4. Fixez le support du microphone sur le côté de la radio ou du tableau de bord de la voiture.
5. Fixez la radio au support.

### Antenne mobile

La puissance de sortie maximale de l'émetteur étant limitée par la FCC, la qualité de votre antenne est très importante. Pour atteindre la distance de transmission maximale, Uniden vous recommande fortement d'installer uniquement une antenne de haute qualité. Vous venez d'acheter un émetteur-récepteur supérieur ; ne diminuez pas ses performances en installant un produit de qualité inférieure antenne.

Seul un système d'antenne correctement adapté permettra un transfert de puissance maximal de la ligne de transmission de 50 ohms à l'élément rayonnant.

Votre revendeur Uniden est qualifié pour vous aider à sélectionner l'antenne adaptée à vos besoins. Une antenne de type fouet peut être utilisée pour une installation automobile.

Une antenne fouet courte « chargée » est plus facile à installer sur une automobile, mais son efficacité est inférieure à celle d'une antenne fouet quart d'onde complète.

### Connexion des cordons d'alimentation

Uniden recommande de connecter le câble d'alimentation à la borne accessoire du commutateur d'allumage. De cette façon, l'émetteur-récepteur est automatiquement éteint lorsque le contacteur d'allumage est éteint.



Comme alternative, le cordon d'alimentation peut être connecté à une borne disponible sur le bloc de fusibles ou à un point du faisceau de câbles. Il faut cependant faire attention pour éviter un court-circuit. En cas de doute, contactez votre concessionnaire automobile pour obtenir des informations.

#### Informations au sol

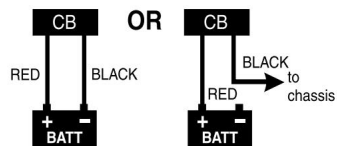


Cet émetteur-récepteur peut être installé et utilisé dans n'importe quel véhicule avec système de masse négatif de 12 volts CC.

#### Système de mise à la terre négative

Avec un système de masse négatif, la borne négative (-) de la batterie est généralement connectée au bloc moteur du véhicule.

Connectez le cordon d'alimentation CC rouge de l'émetteur-récepteur à la borne positive (+) de la batterie ou à un autre point pratique. Connectez ensuite le cordon d'alimentation noir au châssis du véhicule ou à la borne négative (-) de la batterie.



#### Installer l'adaptateur 6 broches à 4 broches

Le Bearcat 980 SSB est préconfiguré pour la nouvelle technologie de suppression de bruit sans fil à 6 broches d'Uniden, disponible en 2012. Votre Bearcat 980 SSB est livré avec un adaptateur pour connecter la prise microphone à 6 broches de la radio à un microphone à 4 broches du marché secondaire.

1. Insérez le côté 6 broches de l'adaptateur dans la connexion jack microphone à 6 broches du Bearcat 980 SSB.
2. Branchez un connecteur de microphone à 4 broches sur le côté 4 broches du adaptateur.

#### INSTALLATION MARINE

Consultez votre revendeur pour plus d'informations concernant l'installation marine. Il est important de bien mettre le système à la terre et d'éviter l'électrolyse entre les raccords de la coque et l'eau.

## Utilisation de votre Bearcat 980 SSB

### MODE CB



Assurez-vous que la source d'alimentation, l'antenne et le microphone sont correctement connectés avant de continuer.

#### Paramètres de base

1. Allumez l'appareil. Réglez le volume à un niveau confortable.
2. Sélectionnez la chaîne.
3. Définissez les limitations de bruit comme vous le souhaitez (ANL ou NB ou les deux).
4. Ajustez le silencieux.
  - Tournez SQUELCH à fond dans le sens des aiguilles d'une montre pour recevoir des signaux forts. •Tournez SQUELCH complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un sifflement. Tout passe : le bruit, les signaux faibles et les signaux forts.
  - Tournez SQUELCH dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le sifflement s'arrête. Seuls des signaux plus clairs passent.



Réglez SQUELCH uniquement lorsque la radio ne reçoit pas de signal fort.

5. Appuyez sur Gain RF pour régler le gain RF.
6. Appuyez sur MIC Gain , puis appuyez sur PTT et tournez la commande principale sur ajustez la sensibilité du microphone, jusqu'à 100 % de modulation entre 0 et 15.
7. Réglez la couleur du rétroéclairage (voir page 13).
8. Réglez le contraste de l'écran LCD (voir page 14).
9. Réglez la luminosité (voir page 14).

#### Balayage de toutes les chaînes

Lorsque All Channel Scan est activé, la radio recherche les chaînes jusqu'à ce qu'elle reçoive un signal. Il passe au canal suivant s'il ne reçoit aucun signal après 3 secondes.

1. Appuyez deux fois sur MEM/SCAN en mode CB (une fois en mode MEM).
  - SCAN s'affiche.
2. La radio commence à balayer les canaux vers le haut.
  - Pour ignorer la chaîne sur laquelle la radio s'est arrêtée, tournez Channel

Sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour passer à la chaîne suivante ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour passer à la chaîne précédente. La radio continue de balayer dans la direction sélectionnée.

- Pour passer au mode de balayage des canaux mémoire, appuyez sur MEM/SCAN.  
en mode Balayage de tous les canaux (voir page 10).

3. Pour quitter le mode Balayage de toutes les chaînes, appuyez sur PTT, 9/19/NORM, WEATHER, ou CB/PA.

Mode météo (mode WX)

Votre radio combine une radio CB avec une radio météo et un système d'alerte météo. Le système d'alerte météo émet un signal de 7 secondes en cas de mauvais temps en mode CB. La radio météo diffuse en permanence les conditions météorologiques lorsque vous êtes en mode Météo.

1. Appuyez sur MÉTÉO. Votre radio est maintenant en mode radio Météo.
2. Sélectionnez 1 des 7 canaux météo à l'aide du sélecteur de canal.



Vous ne pouvez pas modifier les paramètres ANL ou NB en mode WX. La radio émettra une tonalité d'alerte.

Définir le mode d'analyse météo

Le mode Weather Scan permet à la radio de passer au canal météo suivant si aucun signal n'est détecté après 3 secondes. Réglez le mode Weather Scan sur ON ou OFF via les menus.

1. Appuyez sur MENU/OK pour activer les menus. COULEUR s'affiche.
2. Tournez le bouton de sélection de canal pour parcourir les options de menu jusqu'à ce que WXSCAN s'affiche.
3. Appuyez sur MENU/OK. ON s'affiche.
4. Appuyez sur MENU/OK pour activer le mode Balayage météo ou tournez le bouton de sélection jusqu'à ce que OFF s'affiche, puis appuyez sur MENU/OK pour le régler.  
WXSCAN s'affiche à nouveau.



Si Weather Scan est activé lorsque vous éteignez la radio, il reste activé.

En restant à ces paramètres (mode WX, WX Scan), vous n'entendrez que les émissions météo et les signaux d'alerte météo. Pour utiliser votre radio CB normalement tout en surveillant les alertes météo, appuyez à nouveau sur WEATHER .

Définir le mode d'alerte météo

Le mode Alerte météo ne fonctionne que lorsque vous êtes en mode CB ; il ne fonctionne pas en mode Météo. En mode CB, la radio émet une tonalité d'alerte lorsqu'elle détecte une tonalité de 1050 Hz sur un canal météo.

Appuyez et maintenez WEATHER pour activer l'alerte météo. L'alerte WX s'affiche.

## Mode MÉMOIRE

Vous pouvez stocker des chaînes en mémoire, puis rechercher uniquement ces chaînes.

Enregistrer les chaînes en mémoire

1. Syntonisez une chaîne en mode CB.
2. Appuyez et maintenez MEM/SCAN jusqu'à ce que SAVE apparaisse (environ 2 secondes).
3. Relâchez MEM/SCAN.
4. La radio reste sur le canal enregistré.

Rechercher les chaînes en mémoire

1. Depuis le mode All Channel Scan (voir page 10), appuyez sur MEM/SCAN jusqu'à ce que MEM et SCAN s'affichent ; la radio scanne uniquement les canaux mémoire.
2. Appuyez à nouveau sur MEM/SCAN pour revenir au mode MEMORY ou au dernier canal scanné.

Écouter les chaînes en mémoire

1. Appuyez sur MEM/SCAN jusqu'à ce que MEM s'affiche.
2. Tournez le bouton de sélection de canal pour entendre les canaux que vous avez enregistrés.

Effacer les chaînes de la mémoire

1. En mode MEM, sélectionnez un canal.
2. Appuyez et maintenez MEM/SCAN jusqu'à ce que CLEAR s'affiche.
3. Relâchez MEM/SCAN. La radio diffuse la chaîne suivante en mémoire.

## MENUS

Accédez aux menus en appuyant sur MENU/OK. La première sélection de menu est le réglage Jour ou Nuit.

Tournez le bouton de sélection de canal pour modifier le réglage Jour ou Nuit.

Appuyez à nouveau sur MENU/OK pour :

Jour/Nuit - intensité d'affichage

COULEUR - Couleur du rétroéclairage

SUITE - Contraste LCD

BRIGHT - Luminosité

WXSCAN - Mode analyse météo

DIAG-Diagnostic

- Vérification de la batterie
- Vérification de la disparité d'antenne
- Vérification de la puissance RF

Sortie

Sélectionnez le mode d'affichage (Jour/Nuit)

1. Appuyez sur MENU/OK pour accéder à la sélection Jour ou Nuit.
2. Sélectionnez le paramètre du mode Jour ou Nuit.
3. Appuyez sur MENU/OK pour activer votre sélection.

Sélectionnez la couleur du rétroéclairage

1. Appuyez sur MENU/OK pour sélectionner le réglage Jour ou Nuit, puis appuyez à nouveau sur MENU/OK pour activer votre sélection.
2. Appuyez sur MENU/OK pour activer les menus. Tournez le sélecteur de chaîne jusqu'à ce que COULEUR s'affiche.
3. Appuyez sur MENU/OK. Tournez le sélecteur de chaîne jusqu'à ce que JOUR s'affiche.
4. Appuyez sur MENU/OK. JOUR clignote.
5. Tournez le sélecteur de canal pour parcourir les couleurs de rétroéclairage disponibles ou désactiver (aucun). Le numéro de sélection pour cette couleur s'affiche dans cette couleur. Les couleurs disponibles sont :

Option Non:	Couleur	Option Non:	Couleur
0	Aucun (Désactivé)	4	Rouge
1	Bleu	5	Magenta

Option Non:	Couleur	Option Non:	Couleur
2	Vert	6	Jaune
3	Cyan	7	Blanc

6. Appuyez sur MENU/OK pour sélectionner une couleur. COULEUR s'affiche.

7. Répétez ces procédures pour définir la couleur du rétroéclairage NUIT.

Définir le contraste de l'écran LCD

1. Appuyez sur MENU/OK pour activer les menus. Tournez le sélecteur de chaîne

jusqu'à ce que CONT s'affiche.

2. Appuyez sur MENU/OK. Tournez le sélecteur de chaîne jusqu'à ce que JOUR s'affiche.

3. Appuyez sur MENU/OK. JOUR clignote.

4. Tournez le sélecteur de canal pour parcourir les options de contraste.

(Le plus bas = 00 ; le plus élevé = 15)

5. Appuyez sur MENU/OK pour sélectionner celui que vous souhaitez. CONT s'affiche à nouveau.

6. Répétez ces procédures pour régler le niveau de contraste NUIT.

Définir la luminosité

1. Appuyez sur MENU/OK pour activer les menus. Tournez le sélecteur de chaîne

jusqu'à ce que BRIGHT s'affiche.

2. Appuyez sur MENU/OK. JOUR s'affiche.

3. Appuyez sur MENU/OK. JOUR clignote.

4. Tournez le sélecteur de canal pour parcourir les options de luminosité.

(Le plus bas = 00 ; le plus élevé = 15)

5. Appuyez sur MENU/OK pour sélectionner celui que vous souhaitez. BRIGHT s'affiche à nouveau.

6. Répétez ces procédures pour régler le niveau de luminosité NUIT.

Menus de diagnostic

1. Appuyez sur MENU/OK pour activer les menus.

2. Tournez le sélecteur de canal jusqu'à ce que DIAG s'affiche.

3. Appuyez sur MENU/OK pour accéder au niveau DIAG.

À partir du niveau DIAG, vous pouvez vérifier les niveaux de puissance de la batterie, la discordance des antennes et les niveaux de puissance RF.

#### Vérification de la batterie

Vérifiez les niveaux de puissance CC si vous sentez que votre radio ne fonctionne pas correctement.

1. Une fois DIAG affiché, appuyez sur MENU/OK ; VOLT s'affiche.
2. Appuyez sur MENU/OK; la tension de la batterie s'affiche pendant 2 secondes et puis l'état de tension de la batterie s'affiche :
  - PASS - La tension est bonne.
  - FAILLO - La tension est trop basse.
  - FAILHI - La tension est trop élevée.
3. Appuyez sur MENU/OK pour revenir au niveau DIAG.

#### Vérification de la non-concordance de l'antenne

Une inadéquation d'antenne indique que la qualité de réception peut être altérée.

1. Une fois DIAG affiché, appuyez sur MENU/OK ; VOLT s'affiche.
2. Tournez le sélecteur de canal jusqu'à ce que ANT s'affiche.
3. Appuyez sur MENU/OK. GO PTT s'affiche.
4. Appuyez et maintenez PTT. La condition de non-concordance d'antenne, PASS ou FAIL, s'affiche.
5. Relâchez PTT et appuyez sur MENU/OK pour revenir au niveau DIAG.

#### Vérification de la puissance RF

Les alertes RF indiquent que les niveaux de transmission ne sont pas acceptables.

1. Une fois DIAG affiché, appuyez sur MENU/OK ; VOLT s'affiche.
2. Tournez le sélecteur de canal jusqu'à ce que RF OUT s'affiche.
3. Appuyez sur MENU/OK. GO PTT s'affiche.
4. Appuyez et maintenez PTT. La condition d'alimentation RF, PASS ou FAIL, s'affiche. (Si FAIL s'affiche, consultez la section Dépannage, page 17.)
5. Relâchez PTT : GO PTT s'affiche.
6. Appuyez sur MENU/OK pour revenir au niveau DIAG.

#### Menu QUITTER

Quittez les menus des niveaux de menu principaux (COLOR, CONT, BRIGHT, WXSCAN et DIAG). À partir de ce niveau, tournez le sélecteur de canal jusqu'à EXIT.

affiche. Appuyez sur MENU/OK. La radio revient au dernier mode de fonctionnement et au dernier canal.

## Autres caractéristiques

### Compteur S/RF/CAL/SWR

Vous pouvez vérifier la force de votre signal entrant et la puissance de sortie lorsque vous utilisez votre Bearcat 980 SSB. L'écran LCD à 12 colonnes (voir l'élément numéro 3 à la page 5) affiche ces données. Appuyez et maintenez PTT sur le microphone pour voir les niveaux de puissance de sortie RF. Relâchez PTT pour voir la force du signal entrant.

### Calibrer le rapport d'onde stationnaire (SWR)

Vérifiez et calibrez le SWR pour vous assurer que votre système d'antenne est correctement réglé.

1. Connectez l'antenne.
2. Tournez le sélecteur de chaîne pour régler la chaîne.
3. Appuyez sur S/RF/CAL/SWR pour CAL. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton PTT et tournez le bouton de commande jusqu'à ce que le baromètre s'aligne avec CAL.
4. Appuyez sur S/RF/CAL/SWR pour SWR. Transmettez et notez la lecture SWR.  
Si la lecture SWR est supérieure à 1,5, ajustez la longueur de l'antenne et revérifiez.
5. Répétez l'étape 4 jusqu'à ce que vous obteniez les meilleures lectures SWR.

## Maintenance préventive

Tous les six mois:

1. Vérifiez le SWR.
2. Assurez-vous que toutes les connexions électriques sont bien serrées.
3. Inspectez le câble coaxial de l'antenne pour déceler toute usure ou rupture du blindage.
4. Assurez-vous que toutes les vis et le matériel de montage sont bien serrés.



## Entretien

Le Bearcat 980 SSB est conçu pour vous offrir des années de service sans problème.

Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. Il ne nécessite aucun entretien, sauf le remplacement du fusible en ligne dans le porte-fusible du cordon d'alimentation CC.

Pour remplacer un fusible grillé :

1. Pressez les extrémités du porte-fusible ensemble. Tournez pour ouvrir. Séparez soigneusement les deux morceaux.
2. Retirez le fusible et inspectez-le. En cas de grillage, remplacez-le par un fusible de 6 ampères du même type.



Utilisez uniquement le fusible spécifié pour votre Bearcat 980 SSB. Ne pas le faire peut annuler votre garantie.

## Dépannage

En cas de dysfonctionnement du système, effectuez les procédures suivantes :

Problème	Suggestion
L'unité ne s'allume pas	Vérifiez les connexions du cordon d'alimentation. Vérifiez le fusible.  Vérifiez le système électrique du véhicule.
Pas de réception	Vérifiez la connexion du microphone. Réglez CB/PA sur CB.  Vérifiez VOLUME et SQUELCH. Vérifiez l'antenne. Vérifiez la connexion de l'antenne.  Ajustez le gain RF.
Mauvaise réception	Vérifiez VOLUME et SQUELCH. Assurez-vous que le SWR de l'antenne est normal.  Ajustez le gain RF.
Aucune transmission	Réglez le commutateur CB/PA sur CB.  Vérifiez la connexion du microphone.  Ajustez le gain du micro.
Faible transmission	Ajustez le gain du micro.
L'utilisation de MEM/SCAN n'accède pas aux canaux en mémoire	Vérifiez qu'il y a des chaînes enregistrées en mémoire.

Problème	Suggestion
L'unité ne fonctionne pas aussi bien qu'avant.	Éteignez puis rallumez l'appareil. Les chaînes seront réinitialisées.
La vérification de l'alimentation de la batterie a renvoyé FAILLO ou FAILHI.	Assurez-vous que vos fils d'alimentation ont une bonne connexion. Vérifiez la charge de votre batterie ; il doit être complètement chargé. Une tension inférieure entraînera une panne. Vérifiez votre alternateur.
La vérification de l'antenne a renvoyé un ÉCHEC.	Assurez-vous que la masse de votre antenne est bonne. Vérifiez si l'antenne est endommagée. Vérifiez les SWR dans un magasin CB. Des SWR élevés endommageront la radio.
La vérification du diagnostic de puissance RF a renvoyé un ÉCHEC.	Assurez-vous que la masse de votre antenne est bonne. Vérifiez si votre antenne est endommagée. Vérifiez la connexion de l'antenne à l'arrière de la radio. Assurez-vous qu'il est serré.

Si vous n'obtenez pas de résultats satisfaisants après avoir effectué ces vérifications, appelez le centre de service client Uniden au 1-800-297-1023, de 8h00 à 17h00 CST, du lundi au vendredi.

## Entretien de votre émetteur-récepteur

Des informations techniques, des diagrammes et des graphiques sont fournis sur demande. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de veiller à ce que cette radio fonctionne à tout moment conformément aux réglementations FCC Citizens Radio Service. Nous vous recommandons fortement de consulter un technicien radio/téléphone qualifié pour l'entretien et l'alignement de ce produit radio CB.



Lors de la commande de pièces, assurez-vous de spécifier le numéro de modèle et le numéro de série corrects de l'unité.

## Caractéristiques

GÉNÉRAL	
Canal:	40 AM/USB/LSB
Gamme de fréquences:	CB : 26,965 - 27,405 MHz WX : 162,400 - 162,550 MHz

Émission	Émission AM/USB/LSB
Contrôle de fréquence :	Synthétiseur PLL
Impédance de l'antenne :	50 ohms
Entrée de puissance:	13,8 V CC
Drain de courant	
Emission :	AM pleine modulation 2,2A (max.) Sortie pleine puissance SSB 4A (max.)
Reception :	En l'absence de signal : 650 mA
Température de fonctionnement :	-22°F à 140°F (-30°C à 60°C)
Accessoires:	Cordon d'alimentation CC Microphone antibruit Support de microphone Support de montage
Taille (L x P x H) :	7,25 po x 7,5 po x 2,25 po. (sans boutons ni jacks) (184,149 mm x 190,50 mm x 57,15 mm)
Poids:	2,2 livres
<b>ÉMETTEUR</b>	
Puissance de sortie:	SUIS : 4 watts ; USB/LSB 12 W PEP SSB
Bourdonnement et bruit :	Mieux que 40 dB
Tolérance de fréquence :	±0,002 %
Pourcentage de modulation (crête) :	100%
Rejet fallacieux :	-70 dB
Impédance de sortie :	50 ohms, asymétrique
Bande latérale indésirable	-55 dB
<b>DESTINATAIRE</b>	
Sensibilité à 10 dB S+N/N :	AM : 0,5 µV ; USB/LSB : 0,25 µV
Sensibilité à une sortie audio de 500 mW :	0,5µV
Seuil de silencieux :	0,5µV
Impédance de l'antenne :	50 ohms
Squelch Tight :	1000µV
Indicateur de signal	100µV
S-9 : Puissance de sortie audio (max.) :	3 watts
Sortie audio (10 % de distorsion) :	2,5 watts
Gamme de clarificateurs	1,5 kHz
Rejet du canal adjacent :	60 dB

Rejet d'image :	80 dB
Impédance du haut-parleur interne :	16 ohms
Impédance du haut-parleur externe :	8 ohms
<b>ADRESSE PUBLIQUE</b>	
Puissance de sortie à 10 % de distorsion :	2,5 watts

Les spécifications indiquées sont typiques et sujettes à changement sans préavis.

## Garantie prolongée de deux ans

Important : Une preuve d'achat originale est requise pour le service de garantie.

GARANT : UNIDEN AMERICA CORPORATION (« Uniden »)

**ÉLÉMENTS DE GARANTIE :** Uniden garantit, pendant deux ans, au propriétaire au détail d'origine, ce produit Uniden contre tout défaut de matériaux et de fabrication avec uniquement les limitations ou exclusions énoncées ci-dessous.

**DURÉE DE LA GARANTIE :** Cette garantie accordée à l'utilisateur d'origine prendra fin et n'aura plus d'effet deux ans après la date de vente au détail d'origine. La garantie n'est pas valide si le produit est (A) endommagé ou n'est pas entretenu de manière raisonnable ou nécessaire, (B) modifié, altéré ou utilisé dans le cadre de kits de conversion, de sous-ensembles ou de toute configuration non vendue par Uniden, (C) de manière inappropriée. installé, (D) entretenu ou réparé par une personne autre qu'un centre de service agréé Uniden pour un défaut ou un dysfonctionnement couvert par cette garantie, (E) utilisé en conjonction avec un équipement ou des pièces ou dans le cadre de tout système non fabriqué par Uniden, ou (F) installé ou programmé par toute personne autre que celle détaillée dans le manuel du propriétaire de ce produit.

**DÉCLARATION DE RECOURS :** Dans le cas où le produit n'est pas conforme à cette garantie à tout moment pendant que cette garantie est en vigueur, le garant, à sa discrétion, réparera ou remplacera l'unité défectueuse et vous la retournera sans frais pour les pièces, service, ou tout autre coût (à l'exception des frais d'expédition et de manutention) engagés par le garant ou ses représentants dans le cadre de l'exécution de cette garantie. Le garant, à sa discrétion, peut remplacer l'unité par une unité neuve ou remise à neuf. LA GARANTIE LIMITÉE ÉNONCÉE CI-DESSUS EST LA SEULE ET ENTIÈRE GARANTIE RELATIVE AU PRODUIT ET REMPLACE ET EXCLUT TOUTES LES AUTRES GARANTIES DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, QU'ELLES SOIT EXPRESSES, IMPLICITES OU DÉCOULANT DE L'APPLICATION DE LA LOI, Y COMPRIS, MAIS SANS LIMITATION, TOUTE GARANTIE IMPLICITE GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. CETTE GARANTIE NE COUVRE NI NE PRÉVOIT PAS LE REMBOURSEMENT OU LE PAIEMENT DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS.

Certains États n'autorisent pas cette exclusion ou limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

**RECOURS JURIDIQUES :** Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un État à l'autre. Cette garantie est nulle en dehors des États-Unis d'Amérique.

**PROCÉDURE D'OBTENTION DE L'EXÉCUTION DE LA GARANTIE :** Si, après avoir suivi les instructions du manuel d'utilisation, vous êtes certain que le Produit est défectueux, emballez soigneusement le Produit (de préférence dans son emballage d'origine). Le produit doit inclure toutes les pièces et accessoires initialement emballés avec le produit. Joignez une preuve de l'achat original et une note décrivant le défaut qui vous a amené à le retourner. Le produit doit être expédié en port payé, par un moyen traçable, au garant à l'adresse :

Uniden Amérique Corporation  
Division des pièces et du service  
4700, boulevard Amon Carter  
Fort Worth, Texas 76155

(800) 297-1023, de 8 h à 17 h, Centre, du lundi au vendredi

## Définitions des codes radio

La liste suivante contient les « 10 codes » courants utilisés par les opérateurs radio CB pour une communication plus rapide et une meilleure compréhension.

Signification du code	Signification du code
10-1 Mal reçu	10-34 Problème à cette station
10-2 Bien recevoir	10-35 Information confidentielle
10-3 Arrêter la transmission	10-36 L'heure correcte est
10-4 OK, message reçu	10-37 Dépanneuse nécessaire à
10-5 Message relais	10h38 Ambulance nécessaire à
10-6 Occupé, en attente	10-39 Votre message est délivré
10-7 Hors service, laissant de l'air	10-41 Veuillez vous tourner vers la chaîne
10-8 En service, sur appel	10-42 Accident de la circulation à
10-9 Répéter le message	10-43 Trafic bloqué à
10-10 Transmission terminée, en attente	10-44 J'ai un message pour toi
10-11 Parler trop vite	10-45 Toutes les unités à portée, veuillez signaler

Signification du code	Signification du code
10-12 visiteurs présents	10-50 Canal de pause
10-13 Informer sur les conditions météorologiques/ routes	10-60 Quel est le numéro du prochain message
10h-16 Récupération à	10-62 Copie impossible, utiliser le téléphone
10h-17 Affaires urgentes	10-63 Net dirigé vers
10h-18 Quelque chose pour nous ?	10-64 Net clair
10-19 Rien pour toi, retour à la base	10-65 En attente de votre prochain message/ affectation
10-20 Ma position est	10-67 Toutes les unités sont conformes
10-21 Appel par téléphone	10-70 Feu à
10h-22 Présentez-vous en personne à	10-71 Procéder à la transmission dans séquence
10-23 En attente	10-77 Contact négatif
10-24 Dernière mission terminée 10-81	Réserver une chambre d'hôtel pour
10-25 Pouvez-vous contacter	10-82 Réserver une salle pour
10-26 Ignorer les dernières informations 10-84	Mon numéro de téléphone est
10-27 Je passe à la chaîne	10-85 Mon adresse est
10-28 Identifiez votre station	10-91 Parlez plus près du microphone
10-29 Il est temps de prendre contact	10-93 Vérifier ma fréquence sur cette chaîne
10-30 Non conforme aux règles de la FCC	10-94 S'il vous plaît, comptez-moi longuement
10-32 Je vais vous donner un contrôle radio	10-99 Mission terminée, toutes les unités sécurisé
10-33 CIRCULATION D'URGENCE	10 à 200 policiers nécessaires à